AS PAISAGENS CULTURAIS NO CONTEXTO DA REDE DE PATRIMÓNIO MUNDIAL DE PORTUGAL

MARIA DE LURDES MARTINS DE SERPA CARVALHO*

Resumo: A Convenção para a Proteção do Património Mundial, 1972 define o enquadramento desta comunicação pelo que se aborda a sua aplicação em Portugal e com destaque para a Rede de Património Mundial de Portugal. A definição e a evolução do conceito de paisagem cultural no âmbito da Convenção do Património Mundial (1972) são discutidas associada ao histórico de designação das paisagens culturais, a nível mundial, bem como a distribuição regional destes bens património mundial. Ao nível europeu, trata-se de paisagens culturais com ênfase para as paisagens vinhateiras e, por último destacam-se os atributos, autenticidade e integridade e o Valor Universal Excecional das paisagens culturais nacionais.

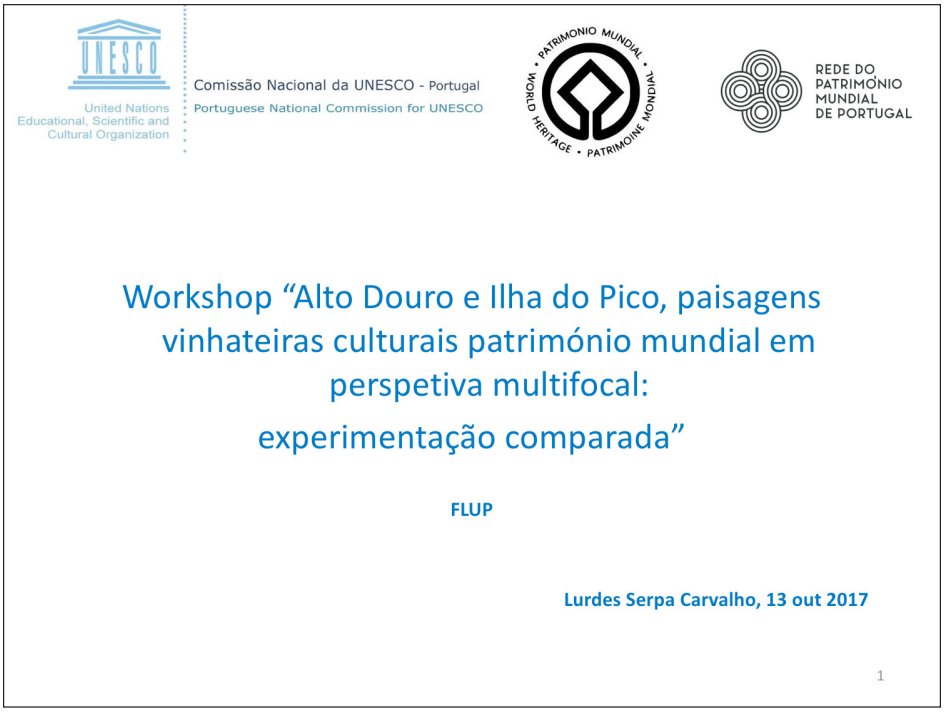
Palavras-chave: Convenção para a Proteção do Património Mundial (1972); Rede de Património Mundial de Portugal; Valor Universal Excecional das paisagens culturais nacionais; Paisagens vinhateiras europeias Património Mundial.

Abstract: The Convention for the protection of world heritage, 1972 sets the framework for this communication that therefore addresses the implementation in Portugal and especially the Portuguese World Heritage Network. The definition and evolution of the concept of cultural landscape in the context of the World Heritage Convention (1972) are discussed associated with the history of the designation of cultural landscapes worldwide, as well as the regional distribution of these world heritage assets. At European level, the cultural landscapes with empha-

* Perita no Comité do Património Mundial – Comissão Nacional da UNESCO.

sis on vineyard landscapes will be approached and finally, presented the attributes, authenticity and integrity and the Outstanding Universal Value of Portuguese cultural landscapes.

Keywords: Convention for the Protection of the World Heritage (1972); Portuguese World Heritage Network; Exceptional Universal Value of national cultural landscapes; World Heritage european vineyards landscapes.



United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

UNESCO

Organização das Nações Unidas para a **E**ducação, **C**iência e **C**ultura

Agência especializada da Organização das Nações Unidas

Fundada na sequência da II Guerra Mundial **195** Estados Membros

Nascendo as guerras no espírito dos Homens é no espírito dos Homens que devem ser erguidos os baluartes da Paz,

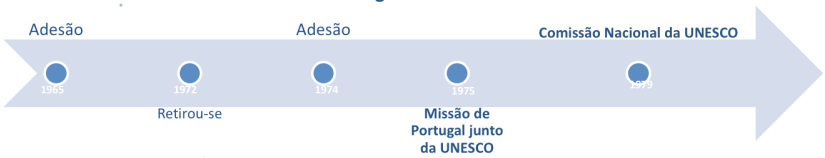
In Ato Constitutivo UNESCO

2

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

Portugal na UNESCO



Comissões Nacionais da UNESCO

- Especificidade: A UNESCO é a única agência especializada das NU a prever rede global de comissões nacionais; Obrigação que resulta do Ato Constitutivo da UNESCO; Atualmente há 199 Comissões Nacionais da UNESCO no Mundo.

- São **organismos de consulta, ligação e de informação**;
- **Mobilizam e estabelecem parcerias com a sociedade civil**;
- **Contribuem para a implementação do programa da UNESCO**;
- Devem atuar como "**pontos de encontro**"
- e "**pontes de ligação**".

3

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

Sectores

Objetivos orientadores:
- Cultura de Paz
- Desenvolvimento sustentável

Prioridades transversais:
- África
- Igualdade de género

Grupos prioritários:
- Juventude
- Pequenos Estados Insulares em desenvolvimento
- Países menos desenvolvidos

Princípios
Res. 104 38ª Conferencia Geral (2016)

Destaque para:
Contribuir para Agenda 2030 Desenvolvimento Sustentável
(17 Objetivos de Desenvolvimento Sustentável e 169 metas)

4

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

Temas
- Educação para o século XXI
- Promover a liberdade de expressão
- Proteger o nosso património, promover a criatividade
- Aprender a viver juntos
- Construindo sociedades do conhecimento
- Um Planeta, um Oceano
- Ciência para um futuro sustentável

5

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

PATRIMONIO MUNDIAL · WORLD HERITAGE · PATRIMOINE MONDIAL

REDE DO PATRIMÓNIO MUNDIAL DE PORTUGAL

As paisagens culturais no contexto da Rede de Património Mundial de Portugal

- Convenção para a Proteção do Património Mundial, 1972 - **Aplicação em Portugal**
- **Definição e evolução do conceito de paisagem cultural no âmbito da Convenção**
- **Histórico de designação de paisagens culturais**
- **Distribuição regional de paisagens culturais**
- **Nível europeu**
- **Paisagens vinhateiras**
- **Atributos e VUE das Paisagens Culturais Nacionais**

2017 ANO INTERNACIONAL DO TURISMO SUSTENTÁVEL PARA O DESENVOLVIMENTO

6

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

PATRIMONIO MUNDIAL · WORLD HERITAGE · PATRIMOINE MONDIAL

REDE DO PATRIMÓNIO MUNDIAL DE PORTUGAL

Convenção para a Proteção do Património Mundial, 1972

1972: Adoção da Convenção para a Proteção do Património Cultural e Natural pela Conferência Geral da UNESCO

Reconhece que alguns lugares na Terra têm um valor universal excecional (VUE) e devem fazer parte do Património comum da Humanidade.

1980: Portugal ratificou a Convenção

Estados Parte: 193

7

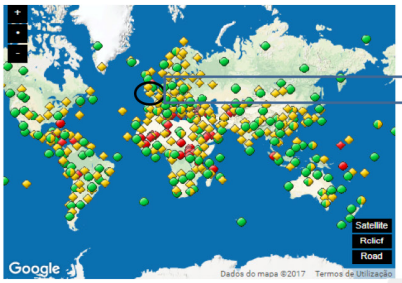
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

PATRIMONIO MUNDIAL · WORLD HERITAGE · PATRIMOINE MONDIAL

REDE DO PATRIMÓNIO MUNDIAL DE PORTUGAL

Convenção para a Proteção do Património Mundial, 1972



Result | Views

Properties	Transboundary	Delisted	In Danger	Cultural	Natural	Mixed	States Parties
1073	37	2	54	832	206	35	167

Legend

Category of site
Cultural site · Natural site · Mixed site

Site inscribed on the List of World Heritage in Danger
Cultural site · Natural site · Mixed site

8

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

PATRIMONIO MUNDIAL · WORLD HERITAGE · PATRIMOINE MONDIAL

REDE DO PATRIMÓNIO MUNDIAL DE PORTUGAL

Convenção para a Proteção do Património Mundial, 1972

Bens têm de revestir um **valor universal excecional**

O valor universal excecional significa uma importância cultural e/ou natural tão excecional que transcende as fronteiras nacionais e se reveste do mesmo carácter inestimável para as gerações atuais e futuras de toda a humanidade.

9

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

PATRIMONIO MUNDIAL · WORLD HERITAGE · PATRIMOINE MONDIAL

REDE DO PATRIMÓNIO MUNDIAL DE PORTUGAL

Convenção para a Proteção do Património Mundial, 1972

Para os fins da Convenção serão considerados como **património cultural**:

Os monumentos – Obras arquitetónicas, de escultura ou de pintura monumentais, elementos de estruturas de carácter arqueológico, inscrições, grutas e grupos de elementos com valor universal excecional do ponto de vista da história, da arte ou da ciência;

Os conjuntos – Grupos de construções isoladas ou reunidos que, em virtude da sua arquitetura, unidade ou integração na paisagem têm valor universal excecional do ponto de vista da história, da arte ou da ciência;

Os locais de interesse – Obras do homem, ou obras conjugadas do homem e da natureza, e as zonas, incluindo os locais de interesse arqueológico, com um valor universal excecional do ponto de vista histórico, estético, etnológico ou antropológico.

Artigo 1º

10

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

PATRIMONIO MUNDIAL · WORLD HERITAGE · PATRIMOINE MONDIAL

REDE DO PATRIMÓNIO MUNDIAL DE PORTUGAL

Convenção para a Proteção do Património Mundial, 1972

Para os fins da Convenção serão considerados como **património natural**:

Os **monumentos naturais** constituídos por formações físicas e biológicas ou por grupos de tais formações com valor universal excecional do ponto de vista estético ou científico;

As **formações geológicas e fisiográficas** e as zonas estritamente delimitadas que constituem *habitat* de espécies animais e vegetais ameaçadas, com valor universal excecional do ponto de vista da ciência ou da conservação;

Os **locais de interesse naturais** ou zonas naturais estritamente delimitadas, com valor universal excecional do ponto de vista a ciência, conservação ou beleza natural.

Artigo 2º

11

Monumentos

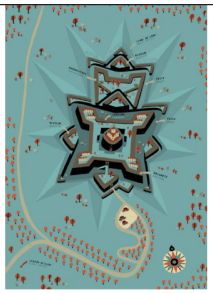
MOSTEIRO DOS JERÓNIMOS E
TORRE DE BELÉM EM LISBOA, 1983

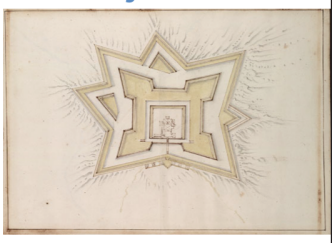
MOSTEIRO DA BATALHA, 1983

CONVENTO DE CRISTO EM TOMAR, 1983

MOSTEIRO DE ALCOBAÇA, 1989

Conjuntos





CIDADE-QUARTEL FRONTEIRIÇA DE ELVAS E SUAS FORTIFICAÇÕES, 2012
[7 Componentes: Centro histórico, Aqueduto da Amoreira, Forte de Santa Luzia, Forte da Graça,
Fortins de São Mamede, de São Pedro e de São Domingos]

Centros Históricos

CENTRO HISTÓRICO DE ANGRA DO HEROÍSMO
NOS AÇORES, 1983

CENTRO HISTÓRICO DE ÉVORA, 1986

CENTRO HISTÓRICO DO PORTO, PONTE LUIZ I
E MOSTEIRO DA SERRA DO PILAR, 1996

Centros Históricos

UNIVERSIDADE DE COIMBRA. ALTA E SOFIA, 2013

CENTRO HISTÓRICO DE GUIMARÃES, 2001

REDE DO PATRIMÓNIO
MUNDIAL DE PORTUGAL

UNESCO
Organização
das Nações Unidas
para a Educação,
a Ciência e a Cultura

Convenção do
Património Mundial

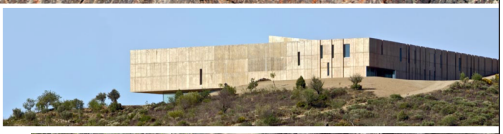
Paisagens culturais

PAISAGEM DA CULTURA DA VINHA DA ILHA DO PICO, 2004

PAISAGEM CULTURAL DE SINTRA, 1995

ALTO DOURO VINHATEIRO, 2001

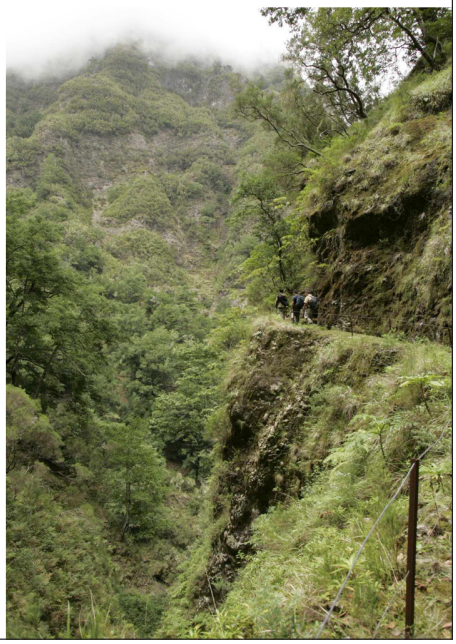
Sítios



SÍTIOS PRÉ-HISTÓRICOS DE ARTE RUPESTRE DO VALE DO RIO COA E DE SIEGA VERDE, 1998 / 2010

Bens naturais

Pombo trocaz



FLORESTA LAURISSILVA NA MADEIRA, 1999

UNESCO
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

PATRIMONIO MUNDIAL · WORLD HERITAGE · PATRIMOINE MONDIAL

REDE DO PATRIMÓNIO MUNDIAL DE PORTUGAL

Definição e evolução do conceito de paisagem cultural, no âmbito da Convenção de 1972

- Convenção para a Proteção do Património Mundial, 1972 - Aplicação em Portugal
- **Definição e evolução do conceito de paisagem cultural no âmbito da Convenção**
- Histórico de designação de paisagens culturais
- Distribuição regional de paisagens culturais
- Nível europeu
- Paisagens vinhateiras
- Atributos e VUE das Paisagens Culturais Nacionais

2017 ANO INTERNACIONAL DO TURISMO SUSTENTÁVEL PARA O DESENVOLVIMENTO

19

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

PATRIMONIO MUNDIAL · WORLD HERITAGE · PATRIMOINE MONDIAL

REDE DO PATRIMÓNIO MUNDIAL DE PORTUGAL

Conceito de paisagem cultural, no âmbito da Convenção de 1972

6. As paisagens culturais são bens culturais e representam as **«obras conjugadas do homem e da natureza»** a que se refere o artigo 1º da *Convenção*. Ilustram a evolução da sociedade e dos povoamentos ao longo dos tempos, sob a influência de constrangimentos físicos e/ou das vantagens oferecidas pelo seu ambiente natural e das sucessivas forças sociais, económicas e culturais, internas e externas.
7. Devem ser **escolhidas com base no seu Valor Universal Excecional e na sua representatividade em termos de região** geocultural claramente definida e da sua capacidade de ilustrar os elementos essenciais e distintivos de tais regiões.
8. A expressão «paisagem cultural» abarca **uma grande variedade de manifestações interativas entre o homem e o seu ambiente natural**
9. As paisagens culturais frequentemente **refletem técnicas específicas de utilização sustentável das terras**, tomando em consideração as **características e os limites** do ambiente natural em que são estabelecidas, bem como uma **relação espiritual específica com a natureza**.

20

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

PATRIMONIO MUNDIAL · WORLD HERITAGE · PATRIMOINE MONDIAL

REDE DO PATRIMÓNIO MUNDIAL DE PORTUGAL

Conceito de paisagem cultural, no âmbito da Convenção de 1972

9. As paisagens culturais dividem-se em três categorias principais:

- A mais fácil de identificar é a paisagem claramente definida, **intencionalmente concebida e criada pelo homem**, englobando as paisagens de jardins e parques criadas por razões estéticas que estão muitas vezes (mas não sempre) associadas a construções ou conjuntos religiosos.
- A segunda categoria é **a paisagem essencialmente evolutiva**. Resulta de uma exigência de origem social, económica, administrativa e/ou religiosa e atingiu a sua forma atual por associação e em resposta ao seu ambiente natural. Estas paisagens refletem esse processo evolutivo na sua forma e na sua composição.
  - Paisagem relíquia
  - Paisagem viva
- A última categoria compreende **a paisagem cultural associativa**. A inscrição destas paisagens na Lista do Património Mundial justifica-se pela força da associação dos fenómenos religiosos, artísticos ou culturais do elemento natural, mais do que por sinais culturais materiais, que podem ser insignificantes ou mesmo inexistentes.

21

Cultural Landscapes as World Heritage Sites

- C4, n=35 – criteria v), iii), vi); [i), iv)]=0

- (v) **be an outstanding example of a traditional human settlement, land-use, or sea-use which is representative of a culture (or cultures), or human interaction with the environment especially when it has become vulnerable under the impact of irreversible change;**
- (iii) bear a unique or at least exceptional testimony to a cultural tradition or to a civilization which is living or which has disappeared;
- (vi) be directly or tangibly associated with events or living traditions, with ideas, or with beliefs, with artistic and literary works of outstanding universal significance. (The Committee considers that this criterion should preferably be used in conjunction with other criteria) ;

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

Cultural Landscapes as World Heritage Sites

- The Cultural Landscapes in the World Heritage Convention:
  - an overview
  - **in Europe**
  - in Portugal

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

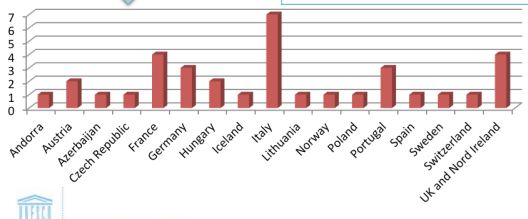
Cultural Landscapes as World Heritage Sites

Na Europe:

1) Transfronteiriças:

Paises	Paisagem Cultural
Austria + Hungary	Fertö / Neusiedlersee Cultural Landscape *
France + Spain	Pyrénées - Mont Perdu *
Germany + Poland	Muskauer Park / Park Mużakowski *
Lithuania + Russian Federation	Curonian Spit *

2) N.º /País



Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

Cultural Landscapes as World Heritage Sites

- The Cultural Landscapes in the World Heritage Convention:
  - an overview
  - in Europe
  - **in Portugal**

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

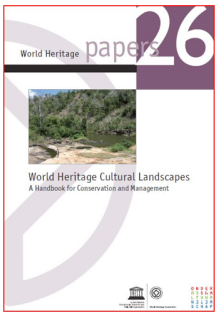
United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Cultural Landscape	Cultural Landscape of Sintra	Alto Douro Wine Region	Landscape of the Pico Island Vineyard Culture
Date of Inscription	1995	2001	2004
Criteria	(ii)(iv)(v)	(iii)(iv)(v)	(iii)(v)
Property /Buffer zone	946 ha / 3,641 ha	24,600 ha/225,400 ha	987 ha/1,924 ha
Description	In the 19th century **Sintra** became the 1st centre of European Romantic architecture. Ferdinand II turned a ruined monastery into a castle where this new sensitivity was displayed in the use of Gothic, Egyptian, Moorish and Renaissance elements and in the creation of a park blending local and exotic species of trees. unique combination of parks and gardens which influenced the development of landscape architecture throughout Europe.	Wine has been produced by traditional landholders in the **Alto Douro region** for some 2,000 years. Since the 18th century, its main product, port wine, has been world famous for its quality. This long tradition of viticulture has produced a cultural landscape of outstanding beauty that reflects its technological, social and economic evolution.	The 987-ha site on the volcanic island of **Pico**, the 2nd largest in the Azores archipelago, consists of a remarkable pattern of spaced-out, long linear walls running inland from, and parallel to, the rocky shore. The walls were built to protect the thousands of small, contiguous, rectangular plots (currais) from wind and seawater.

Cultural Landscapes as World Heritage Sites



Sets out the principles for cultural landscape management;
Case-studies incl. Cultural Landscape of Sintra (Portugal: Reactive monitoring)

WH Convention Reporting System:
- Periodic Reporting
- State of Conservation (SOC)

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Comissão Nacional da UNESCO - Portugal
Portuguese National Commission for UNESCO

PATRIMONIO MUNDIAL · WORLD HERITAGE · PATRIMOINE MONDIAL

REDE DO PATRIMÓNIO MUNDIAL DE PORTUGAL

As paisagens culturais no contexto da Rede de Património Mundial de Portugal

- Convenção para a Proteção do Património Mundial, 1972 - **Aplicação em Portugal**
- **Definição e evolução do conceito de paisagem cultural no âmbito da Convenção**
- **Histórico de designação de paisagens culturais**
- **Distribuição regional de paisagens culturais**
- **Nível europeu**
- **Paisagens vinhateiras**
- **Atributos e VUE das Paisagens Culturais Nacionais**

2017 ANO INTERNACIONAL DO TURISMO SUSTENTÁVEL PARA O DESENVOLVIMENTO

11 SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES · 4 HERITAGE - DRIVER & ENABLER OF SUSTAINABILITY

Nota: Este texto segue o novo acordo ortográfico.